

[...]

32.438/II/PN

[...]

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft in de vergadering van haar verenigde afdelingen van 23 november 2000 een klacht onderzocht wegens het feit dat ter gelegenheid van de Nationale Feestdag op 21 juli door de maatschappij Sabena CD's werden uitgedeeld met muziek, waarop eentalig Engelse vermeldingen o.a. "Happy Birthday, 21 July, National Day enz. voorkomen.

Op onze vraag om bijkomende inlichtingen antwoordde Patrick Du Bois, Executive Vice President van Sabena NV het volgende:

*Op 21 juli 2000 werden er inderdaad CD's uitgedeeld aan boord van alle vluchten met bestemming Brussel, uitgevoerd met vliegtuigen van de Sabena partners in de Qualiflyer Group.*

*Deze campagne georganiseerd door de Qualiflyer Group had als doel de band tussen België en Sabena te benadrukken ter gelegenheid van de Belgische nationale feestdag, alsmede de passagiers op een speciale manier in België te verwelkomen.*

*De leden van de Qualiflyer Group zijn Sabena, Swissair, Crossair, TAP Air Portugal, Turkish Airlines, AOM, Air Littoral, Air Europe, Potugalia Airlines, Volare Airlines, LOT Polish Airlines en Air Liberté. Er dient opgemerkt te worden dat de leden van de Qualiflyer Group zich hoofdzakelijk tot een internationaal zakenpubliek richten.*

*Verder blijkt het duidelijk dat een korte boodschap verspreid in de voertaal van het luchtvervoer de passagiers meer sensibiliseert dan wanneer diezelfde boodschap in verschillende talen na elkaar wordt verspreid."*

Het KB van 10 oktober 1978 stelt de bijzondere maatregelen vast om de toepassing van de SWT op Sabena te regelen. Artikel 2 van dit besluit preciseert dat Sabena onderworpen is aan alle bepalingen van de taalwetgeving voor zover dit besluit er niet uitdrukkelijk van afwijkt.

Overeenkomstig artikel 8 § 1, van voornoemd koninklijk besluit kunnen de diensten van Sabena waarvan de werkring het ganse land bestrijkt, wanneer de behoeften van de concurrentie het vereisen, de voor het publiek bestemde berichten en mededelingen in andere talen stellen dan die waarvan het gebruik door de taalwetgeving is voorgeschreven. In dat geval moeten de landstalen de vreemde taal voorafgaan.

Gelet evenwel op het feit dat het aangeklaagde initiatief uitgaat van de Qualiflyer Group is de VCT van oordeel dat de SWT hier niet van toepassing zijn. De klacht is dan ook ontvankelijk doch ongegrond.